



W.S.cert GmbH  
Ruhorter Straße 47  
45478 Mülheim an der Ruhr  
FON: +49 208 45235764  
FAX: +49 208 45235765  
Email: info@ws-cert.de  
WEB: www.ws-cert.de

# Certificate

The certification body operates according to the requirements of  
DIN EN ISO/IEC 17065:2013

Die Zertifizierungsstelle arbeitet nach den Anforderungen der DIN EN ISO/IEC17065:2013

For the certification scheme  
Für das Zertifizierungsprogramm

## NDT RAILWAY

W.S.cert GmbH hereby certifies that  
Die W.S.cert GmbH bestätigt hiermit, dass

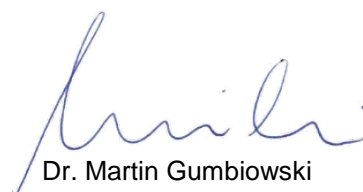
**TATRAVAGONKA BRATSTVO DOO**  
**Bikovacki put 2**  
**24106 Subotica**  
**Serbia**

complies with the requirements of the specification (and DIN 27201-7):  
die Anforderungen der Spezifikation (und DIN 27201-7) erfüllt:

### **Requirements on Workshops** **Applying Non-Destructive Testing (VT, PT, MT, UT)** **on Vehicles and their Components for the** **Railway Maintenance Sector**

**Anforderungen an Werkstätten,**  
**die zerstörungsfreie Prüfungen (VT, PT, MT, UT)**  
**an Fahrzeugen und deren Komponenten im**  
**Sektor Eisenbahn-Instandhaltung durchführen**

Certification number | Zertifikatsnummer: C-2000230-0-1  
Date of issue | Ausstellungsdatum: 25.04.2019  
Valid till | Gültig bis: 08.02.2022



Dr. Martin Gumbiowski

Head of Certification Body  
Leiter der Zertifizierungsstelle

Certification is based on an assessment of the designated locations of the company by the certification body.

Zertifizierungsgrundlage ist eine Begutachtung der benannten Standorte des Unternehmens durch die Zertifizierungsstelle.

The certificate is valid only in connection with the certification agreement between certificate holder and certification body.

Das Zertifikat ist nur gültig in Verbindung mit dem dazugehörigen Zertifizierungsvertrag zwischen Zertifikatsinhaber und Zertifizierungsstelle.

The certificate validity period is 3 years. According to the certification scheme, a periodic surveillance of the certification is affiliated with the issuing of this certificate.

Die Gültigkeitsdauer des Zertifikates ist 3 Jahre. Entsprechend dem Zertifizierungsprogramm ist mit Zertifikatserteilung eine regelmäßige Überwachung der Zertifizierung verbunden.

Reproduction of the certificate is only permitted if unaltered. Any change of certification requirements have to be disclosed instantly to the certification body.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind der Zertifizierungsstelle unverzüglich anzuzeigen.

The company is authorised to use the mark of conformity displayed below in accordance with the regulations of the certification body to distinguish its service

Das Unternehmen ist berechtigt, die Dienstleistung in Übereinstimmung mit der Zeichensatzung der Zertifizierungsstelle mit dem nachfolgenden Zeichen zu kennzeichnen.



**NDT RAILWAY**  
Certified Service

Location of workshop | Werkstattstandort  
 TATRAVAGONKA BRATSTVO DOO  
 Bikovacki put 2  
 24106 Subotica  
 Serbia

W.S.cert GmbH hereby confirms that the certificate C-2000230-0-1 is valid for the following testing methods applied to the below-mentioned components and locations:

Die W.S.cert GmbH bestätigt hiermit, dass das Zertifikat C-2000230-0-1 Gültigkeit hat für die nachfolgenden Prüfmethode, die Anwendung finden für die unten genannten Komponenten:

<b>Ultrasonic Testing (UT) – manual</b>		<b>Ultraschallprüfung (UT) - manuell</b>	
X	axles without longitudinal bore (flaw detection)	X	Radsatzwellen ohne Längsbohrung
	axles with longitudinal bore (flaw detection)		Radsatzwellen mit Längsbohrung
X	wheels (flaw detection)	X	Räder – Fehlerortung
X	wheels (residual stress measurement)	X	Räder – Eigenspannung
X	welded joints of bogies and frames	X	Schweißnähte Drehgestell- / Fahrzeugrahmen
X	components *)	X	Komponenten *)
<b>Ultrasonic Testing (UT) – mechanized</b>		<b>Ultraschallprüfung (UT) – mechanisiert</b>	
	axles without longitudinal bore (flaw detection)		Radsatzwellen ohne Längsbohrung
	axles with longitudinal bore (flaw detection)		Radsatzwellen mit Längsbohrung
	wheels (flaw detection)		Räder – Fehlerortung
<b>Magnetic Particle Testing (MT) – manual</b>		<b>Magnetpulverprüfung (MT) – manuell</b>	
X	axles – IS 2	X	Radsatzwellen – IS 2
X	axles – IS 3	X	Radsatzwellen – IS 3
X	wheels	X	Räder
X	welded joints of bogies and frames	X	Schweißnähte Drehgestell- / Fahrzeugrahmen
X	components *)	X	Komponenten *)
<b>Visual Testing (VT)</b>		<b>Visuelle Prüfung (VT)</b>	
X	axles (EVIC)	X	Radsatzwellen (EVIC)
X	Wheels	X	Räder
X	welded joints of bogies and frames	X	Schweißnähte Drehgestell- / Fahrzeugrahmen
X	components *)	X	Komponenten *)
<b>Penetrant Testing (PT)</b>		<b>Eindringprüfung (PT)</b>	
X	welded joints of bogies and frames	X	Schweißnähte Drehgestell- / Fahrzeugrahmen
X	components *)	X	Komponenten *)
<b>Eddy Current Testing (ET) – manual</b>		<b>Wirbelstromprüfung (ET) – manuell</b>	
	axles		Radsatzwellen
	wheels		Räder
	welded joints of bogies and frames		Schweißnähte Drehgestell- / Fahrzeugrahmen
	components *)		Komponenten *)

\*) See audit report 2000230 | siehe Begutachtungsbericht 2000230

This certificate is only valid in connection with the audit report 2000230 issued 07. - 08.02.2019.

Dieses Zertifikat gilt nur in Verbindung mit dem Begutachtungsbericht 2000230 vom 07. - 08.02.2019.